

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfehth
Obstmarschenweg 349
Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680
Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Mit **Ortschafts-Lokalteil**

Sonnabend, 29.04.2017

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 16 / Jg. 19

Heimspiele in Bützfehth

Samstag, 29.04.2017

18:00 Frauen Oberliga
1. Damen : HSG PHOENIX

Sonntag, 30.04.2017

10:30 weibl. Jgd. E
wJE 1 : TSV Bremervörde

11:45 männl. Jgd. E
mJE : TuS Harsefeld mix

13:00 Regionsliga Frauen
3. Damen : Dollerner SC 2

15:00 Regionsliga Männer
3. Herren : VfL Stade

17:00 Verbandsliga Männer
1. Herren : TuS Haren

Samstag, 06.05.2017
Relegation Landesliga weibliche Jugend A

10:30 BüDro : JSG Geestland

11:15 Winsen : Cluvenhg./Lang.

12:00 Delmenh. : Geestland

12:45 BüDro : Winsen

13:30 Cluvh./Langw. : Delmenh.

14:15 Geestland : Winsen

15:00 Delmenh. : BüDro

15:45 Geestland : Cluvenh./L.

16:30 Winsen : Delmenhorst

17:15 Cluv./Langw. : BüDro



Foto: Irma Tiessen-Franke

Bisher hat Josephine Suhr in der A-Jugend Landesliga ihre Durchsetzungsfähigkeit unter Beweis gestellt. In der neuen Saison wird sie das in der 1. Damenmannschaft tun.

Wir proben den Spagat

Eigentlich ist es ja wie in jedem Jahr nach der Osterpause. Die einen stürzen sich in die Endphase der laufenden Saison. So bei der 1. Herrenmannschaft, die am Sonntag, den 30. April, mit einem Sieg gegen den TuS Haren wichtige Punkte einfahren will, um Abstand zu den Abstiegsplätzen zu schaffen. Auch unsere 2. Damenmannschaft will punkten. Sie will Meister der Regionsoberliga werden, belegt zurzeit Platz 1

und möchte diese Platzierung am 07. Mai gegen Loxstedt festigen.

Für etliche unserer älteren Jugendmannschaften ist die laufende Saison allerdings schon Schnee von gestern. Sie haben bereits die nächste Saison fest im Blick und im Terminkalender. Gleich fünf Nachwuchsteams möchten demnächst in Leistungsligen spielen. Das ist aber nur mit dem erfolgreichen Absolvieren verschiedener Re-

legationsspiele bzw. Relegationsturniere möglich. Wann und mit welchen Gegnern es unsere wJA, wJB, wJC sowie die mJA oder mJC zu tun bekommen, können Sie in ausführlichen Berichten auf den Seiten 4 und 5 dieses BHB lesen.

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
13.05.2017



TECHNISCHE SYSTEME

Elektrotechnik

Energiekonzepte

Bautechnik

Spitzenleistung
in Handwerk und Technik!



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

**Werden Sie Ihr eigener
Stromversorger.**

Sonnige Aussichten für
Ihre Stromrechnung.

Mit dem **StadeSolarDach**
erhalten Sie eine Photo-
voltaikanlage, die genau
auf Ihre Bedürfnisse
zugeschnitten ist.

Fragen Sie uns.
Wir beraten Sie gern.



SMA

 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

www.stadtwerke-stade.de

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 - 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 - Fax 04146 5560
fleischer-gallant@t-online.de
www.fleischer-gallant.de



Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar - Telefon: 04146/ 209

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de

Rohne Decoration

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz

Deichstraße 2 · 21683 Stade-Bützfleth
Telefon 04146 / 302 · www.rohne-decoration.de



spk-sal.de

Wenn man in aktiven Zeiten sein Bestes
gibt. Damit Sie auch bei Ihren Finanzen
das größte Potenzial ausschöpfen, unter-
stützen wir Sie.

Sprechen Sie uns einfach an.

 Sparkasse
Stade-Altes Land

Baubeginn 2. Bauabschnitt Ortsdurchfahrt

Dienstag nach Ostern war es soweit, die umfangreichen Bauarbeiten am zweiten Kreisel des Obstmarschenweges begannen. Ampeln stehen jetzt auf dem Obstmarschenweg in Höhe der Fleischerei Gallant einerseits, auf Höhe der gesperrten KVG-Haltestelle Elsternstraße andererseits. Ebenfalls Baustellenampeln sind montiert in der

Alten Chaussee Höhe Tankstelle Saatzucht und im Flethweg ca. Ende Grundstück Hauser. Für den Friseursalon Hauser ist auf der gegenüberliegenden Straßenseite – neben der Fahrschule – ein Kundenparkplatz eingerichtet. Das (verbotene) Abbiegen eiliger Autofahrer in die Elsternstraße, hinlänglich bekannt vom 1. Bauabschnitt,

ist nicht mehr möglich, da dort die Baustellenmaterialien u.ä. lagern. Alle Autofahrer warten nun zwangsläufig gemeinsam im täglich Stau, bis es weiter geht. Im Dezember soll alles vorbei sein. Das BHB wird kontinuierlich über den Fortschritt der Arbeiten berichten. (Ergänzungen in der Online-Ausgabe Peter W. Schneiderei

Müllverbrennungsanlage rückt näher

... das war der Titel im STADER TAGEBLATT am 16.11.2016. Jetzt wird es tatsächlich immer schwieriger, die wohl nur vom Erbauer EBS Stade Besitz GmbH gewünschte Realisierung der Pläne zu verhindern. Das

Gewerbeaufsichtsamt in Lüneburg hat den Widerspruch der Hansestadt Stade gegen die von dort erteilte Genehmigung für den Weiterbau verworfen. Die Hansestadt Stade hatte versucht, planungsrechtlich das Projekt zu verhindern. Sie argumentierte, dass die jetzt vorgesehene Nutzung der Müllverbrennungsanlage nicht



mit der damals (2008) erteilten Genehmigung übereinstimmt. Dieser Argumentation folgte das Gewerbeaufsichtsamt nicht. Der Rat der Hansestadt Stade muss nun entscheiden, ob die Verwaltung den Klageweg beschreiten soll.

Anders ist das bei der Bürgerinitiative für eine umweltverträgliche Industrie (BI) in Bützfleth

(Ansprechpartner Dr. Jochen Witt), diese macht jetzt, nachdem bereits seit Bekanntwerden der Pläne von EBS Stade mehrere Aktivitäten erfolgt waren, mobil mit Plakaten in der Ortschaft Bützfleth.

Es haben sich dem Vernehmen nach bereits mehrere Bürger gefunden, die als betroffene Anwohner ihrerseits eine Klage gegen den Bescheid des Gewerbeaufsichtsamtes prüfen lassen. Bützfletherinnen und Bützflether können diese Aktion mit Geldspenden unterstützen – siehe Plakat.

Peter W. Schneiderei



Hartlef
GASTHOF · CATERING

Genießen Sie für Ihre Feier unseren Partyservice

Grillbuffet 17,80 €
(ab 20 Pers. - Preis pro Person)

Schwenksteaks, Putenbruststeaks
Schweinebauch, Bratwurst
verschiedene Saucen & Dips
Nudelsalat, Kartoffelsalat
hausgebackenes Brot
frischer Salat mit div. Dressings

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

BHB Online-Ausgabe

In der Online-Ausgabe dieses BHB finden Sie

- Fotonachlese zum Kunstwochenende 2017 in der Festung Grauerort
- Präsentation des Vortrages von Stadtbaurat L. Kolk beim Bürgerverein; Thema „Die Rolle der Ortschaft Bützfleth in der Hansestadt Stade auf dem Weg zu bzw. in einem Oberzentrum“

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
29.04.		Altkleidersammlung	DRK Ortsverein Bützfleth	Ortschaft
01.05.	09:30	Fit & Fun Run 2017	TuSV Bützfleth/ Lauftreff	Sportzentrum Bützfleth
06.05.	09:00	Mopar Springflygt – Schau alter US Cars	Marcus Hörling und Team	Festung Grauerort
06.05.	16:00	„Kochen mit Wildkräutern“	Bürgerverein Bützfleth	Grundschule am Fleth
07.05.	10:00	Konfirmation	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
13.05.	05:30	Freibad-Saisonstart	Trägerverein Bützflether Freibad	Freibad
16.05.	19:30	Treffen der Vereine/ Offener Stammtisch	Bürgerverein/„attr. Bützfleth“	Dorfgemeinschaftshaus
17.05.	18:00	Ortsratssitzung	Ortschaft	Dorfgemeinschaftshaus
18.05.	11:00	Oldtimer Schau	Festung Grauerort e.V.	Festung Grauerort
18.05.	16:00	Kräuterwanderung	Bürgerverein Bützfleth	Start: Dorfgemeinschaftshaus



Wiesner

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

Das Handball Blatt im Internet

Die Online-Ausgabe finden Sie unter

www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 07.05.2017

12:00 weibl. Jgd. E

wJE 2 : TSV Bremervörde

13:30 weibl. Jgd. E

wJE 1 : TSV Bremervörde 2

15:00 Regionsoberliga Frauen

2. Damen : TV Loxstedt

17:00 Regionsoberliga Männer

2. Herren : MTV Wisch



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de
www.buetzflether-handball-blatt.jimdo.com

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneiderei
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneiderei@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Hans-Dieter Menck
Tel.: 04146 5664 * 0171 3356069
eMail: hdmenck@t-online.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000

Relegation wJA, wJB und mJ C

Drei Mannschaften wollen einen Platz in den Landesligen erreichen

Im weiblichen Bereich sind wir in allen drei Altersklassen, also mit der wJA, der wJB und der wJC in der Relegation zur Landesliga am Start.

Bei der weiblichen A-Jugend genießt unsere Mannschaft am Samstag, den 6. Mai im Bützflether Sportzentrum Heimrecht bei einem Turnier mit 5 Mannschaften. (Spielansetzungen im Heimspielkasten auf Seite 1). Neben unserer Mannschaft wird die HSG Delmenhorst sicher hoch gehandelt, da sie ebenfalls in der vergangenen Saison in der Landesliga spielte. Bei der HG Winsen dürfte das Augenmerk eher auf dem jüngeren Jahrgang liegen, weil die Mannschaft in der Vorsaison eine starke Truppe in der Landesliga B-Jugend hatte. Nicht zu verachten sind aber auch die Mannschaften der HSG Cluvenhagen/Langwedel und JSG Geestland, die jeweils in ihren Regionen in der A- bzw. B-Jugend den Titel holten. Dies spricht dafür, dass den Zuschauern bei dem Turnier spannender Handball geboten werden wird. Also bitte zahlreich in der Halle erscheinen und unsere Mädels anfeuern, denn von den 5 Mannschaften qualifizieren sich die ersten beiden direkt für die Landesliga. Die weiteren Mannschaften spielen in der nächsten Runde am 21.5. weiter. Lediglich die letztplatzierte Mannschaft scheidet aus. Für die weibliche B-Jugend be-

ginnt die Relegation mit einem Turnier in Bremervörde am Samstag, den 13.5. Neben dem gastgebenden TSV treffen unsere Mädchen in Bremervörde auf den SV Beckdorf, die HG Winsen und den MTV Tostedt. Während es sich bei den Tostedterinnen um bekannte Gegnerinnen aus der abgelaufenen C-Jugendssaison handeln dürfte, sind die anderen Mannschaften unbekannte Gegner. Stärkster Gegner dürfte aber die HG Winsen sein, die in der abgelaufenen Saison bereits in der Landesliga eine gute Platzierung erreichen konnte. Bei den beiden Gegnern aus unserer Region, Beckdorf und Bremervörde, handelt sich aber keineswegs um leichte Kontrahenten. Bremervörde ist gerade mit dem Heimvorteil im Rücken nicht zu verachten und auch Beckdorf hat in den vergangenen Jahren immer wieder erfolgreiche Jugendmannschaften gerade im weiblichen Bereich hervorgebracht. Unser Mädchen werden aber sicher alles daran setzen, dass Turnier erfolgreich zu absolvieren, damit sie ihrem Trainer Christian Hinrichs die Feier zu seinem 40. Geburtstag nicht vermiesen. Von den fünf Mannschaften qualifizieren sich auch hier die ersten beiden direkt für die Landesliga. Die beiden weiteren spielen in der nächsten Runde am 20.5. weiter. Nur den Letzten beißen die Hunde, dieses Team muss die

Aufstiegsträume bereits nach der ersten Runde wieder begraben.

Unsere weibliche C-Jugend spielt genau wie das männliche Pendant zunächst in Einzelspielen. Dabei haben es unsere Mädchen aber ausschließlich mit Gegnern aus dem Lüneburger Bereich zu tun. Auch hier zählen die HG Winsen und der MTV Tostedt zum Kreis der Gegner. Ein weiterer Gegner ist der HV Lüneburg, der sogar zwei Mannschaften in die Relegation zur Landesliga schickt. Ob die zweite Mannschaft dabei der leichtere Gegner ist wird sich erst noch zeigen müssen. Ein gänzlich unbeschriebenes Blatt ist dagegen die Vertretung der HSG Seevetal. Aber gerade in der C-Jugend sind Mannschaften von Vereinen, die bisher nicht so in Erscheinung getreten sind, immer mal für eine Überraschung gut. Verstecken brauchen sich unsere Mädchen aber auch nicht. Sie zählen schon aufgrund der Landesligenerfahrung zum Kreis der Favoriten ihrer Gruppe. Wer kommt weiter, wer scheidet aus? Die beiden Teams auf den Plätzen 1 und 2

Auch hier scheidet lediglich die letzte Mannschaft aus, während sich die beiden ersten direkt für die Landesliga qualifizieren und die anderen beiden spielen am 3.6. in einem Turnier weitere Plätze aus.

Bericht Olaf Bunge

www.bilzhouse.de

Egmont Bilzhouse jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Michael Gosch
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzst
21682 S

Tel.: 04141/2181 u. 3
Fax.: 04141/47
rechtsanwaelle@bilzhau:

EAB
wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!

**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**
Anlagentechnik
in Perfektion

Fiethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

Relegation mJA und mJ C

Landesliga für die mJC und Oberliga für die mJA?

Zwei Teams der HSG Bützfleth/Drochtersen nehmen in dieser Saison an den Relegationen im männlichen Bereich teil, es sind die A- und C-Jugend.

Bei der mJC werden die Spiele ähnlich den Punktspielen in einzelnen Begegnungen ausgetragen, die bis zum 28. Mai absolviert werden sein müssen. Erst ab der zweiten Runde spielen auch diese Jungs in der kompakten und spannenden Turnierform.

Bei den Einzelspielen hat unsere männliche C-Jugend ein schweres Programm erwischt. Favorit der Gruppe ist sicher der ATSV Habenhausen, aber auch die SG Achim/Baden ist ein klangvoller Name in Handballkreisen. Als weiterer Gegner warten der VSK Osterholz-Scharmbeck und JSG Geestland, eine Spielgemeinschaft vom TV Langen und aus Bad Bederkesa. Bei den letzten beiden Gegnern handelt es sich vermutlich um Gegner auf Augenhöhe mit unseren Jungs,

auch wenn die Leistungsstärke in dieser Altersklasse immer wieder sehr starke Schwankungen von einer Saison zur nächsten aufweist. Für unser Team heißt es aber, auch nach der überraschend starken Entwicklung der Mannschaft im Laufe der vergangenen Saison, weiterhin Erfahrungen zu sammeln. Eine erfolgreiche Qualifikation ist bei unserer männlichen C-Jugend sicherlich möglich, wenn sie motiviert und konzentriert an die Spiele herangeht. In der 5er-Gruppe der Runde 1 qualifizieren sich die beiden Erstplatzierten für die Landesliga. Der Dritte spielt in der nächsten Runde am 10.6. in einem Turniere weitere Plätze für die Landesliga aus. Die Mannschaften auf Platz 4 und 5 scheiden aus.

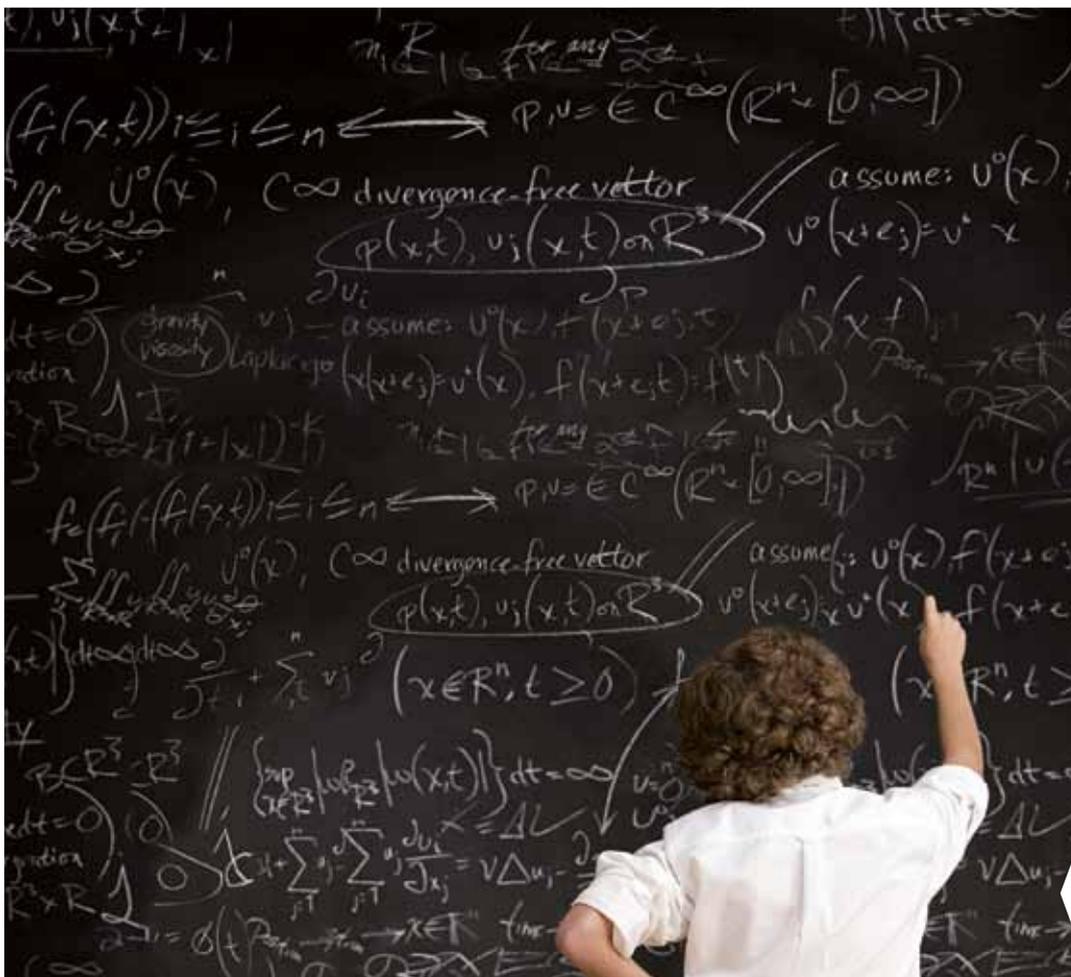
Unsere Männliche A-Jugend steckt derzeit mitten in der Vorbereitung auf die schwierige Relegation zur Oberliga Vorrunde. Aufgrund der guten Platzierung der männlichen B-



Jugend in der abgelaufenen Saison hat die A-Jugend den Platz in der Landesliga sicher. Die Oberliga-Qualifikation beginnt erst am 21.5. mit einem Turnier. Modus, Gegner und Austragungsort sind noch offen, da einige möglichen Gegner erst einmal die Landesligarelegation erfolgreich bestreiten müssen. Bericht: Olaf Bunge

Pokalfinale

Im Handball-Kreispokal ist als letztes BüDro-Team noch unsere 2. Damenmannschaft vertreten. Mit einem Sieg über die Vertretung des TuS Zeven am vergangenen Wochenende erfüllte sich das Team einen Traum - der Weg frei ins Finale ist frei. Glückwunsch!



Wir stehen für Antworten.
 Und wir denken die Dinge zu Ende.
 Wir verbinden die Elemente.
 Und wir liefern Ergebnisse.
 Wir stehen für Chemie.
 Wir stehen für Wissenschaft.
 Wir denken, träumen und handeln.
 Wir stehen für Lösungen.
 Und wir sind davon überzeugt,
 dass Mensch und Wissenschaft
 zusammen alles lösen können.

Solutionism. The new optimism.™



Mitgliederversammlung Förderverein Feuerwehr Bützfleth

Über ein erfolgreiches Geschäftsjahr konnte am Freitagabend der 1. Vorsitzende Thomas Meyer in seinem Rechenschaftsbericht berichten. So verzeichnet der Förderverein z.Zt. einen Mitgliederbestand von 126 Mitgliedern.

Bei vielen Veranstaltungen präsentierte sich der Förderverein in der Öffentlichkeit und konnte so seine Aktivitäten vorstellen.

In diesem Jahr standen auch Vorstandswahlen auf der Tagesordnung. Alle Vorstands-

mitglieder wurden einstimmig für weitere 3 Jahre wiedergewählt.

Im abgelaufenen Geschäftsjahr konnten wieder diverse Gerätschaften und Ausrüstungsgegenstände angeschafft werden, u.a. ein Navigationsgerät für den Einsatzleitwagen und einen Spalthammer mit Tragegurt für das Haligan-Tool (Spezial Brechwerkzeug).

Die besonderen Navigationsgeräte sind auf den digitalen Feuerwehrfunk gekoppelt und zeigen schon bei der Ausfahrt aus



Ortsbrandmeister Heiko Cordes und Wolf-Wilhelm Hartlef, der im Namen der Familie das Navigationsgerät überreichte.

dem Gerätehaus den Einsatzort an. Damit werden die neu aufgestellten AED Gruppen (First Responder) unserer Feuerwehr schnell und sicher zum Einsatzort geleitet. Aufgrund einer zweckgebundene Spende der Familie Hartlef aus dem Bützflethermoor konnte sehr kurzfristig ein zweites Navigationsgerät für die Löschgruppe im Moor angeschafft werden, deren AED Mannschaft dort mit dem Mannschaftstransportwagen ausrückt.

Bericht: Olaf Bolz

Garten- und Staudenmarkt bei Sturm und Hagel ...



... und wie das Foto zeigt auch bei (relativ kurzzeitigem) Sonnenschein - Aprilwetter eben

Die Stimmung war eigentlich ganz gut, aber das Wetter! Erstmals wurde der Staudenmarkt rund um die Kirche St. Nicolai aufgebaut, was trotz etwas komplizierter Wegeverhältnisse ganz gut gelang. Einige Schwierigkeiten gab es dann allerdings beim Aufbau der Stände, weil der Sturm gehörig um die Kirche piffte. Dazu kamen im Verlauf des Tages in regelmäßigen Abständen Regen- und Hagelschauer, nicht gut für's Publikum. Trotzdem war der Besuch des Marktes r gut. Ein Teil der Kunden

kam, suchte gezielt nach seinen Wunschpflanzen oder Utensilien und war dann auch rasch wieder verschwunden. Ein anderer Teil besuchte das bekannte Landfrauencafé in der Kirche, da war's ja trocken und es gab leckere Torten. Fazit: Das Wetter hat das Verkaufs-Ergebnis an den Ständen erheblich beeinflusst, die Aussteller nahmen die Widrigkeiten gelassen hin und der Gewerbeverein hat durch Sturmschaden zwei Pavillons verloren. Im nächsten Jahr gibt es neuen Anlauf.

Peter W. Schneiderei

Freibad-Saison 2017

Als im vergangenen Herbst der Bützflether Veranstaltungskalender für 2016/17 geplant wurde, ging man beim Trägerverein Freibad noch davon aus, dass der Frühling in diesem Jahr termingerecht beginnen würde und am 1. Mai die ersten Gäste sich im Bad tummeln könnten.

Leider macht der April seinem Namen alle Ehre und von frühlinghaften Temperaturen sind wir weit entfernt. Also rückt auch die Freibaderöffnung etwas nach hinten. Wenn der Mai die Erwartungen erfüllt, sollten am 13. Mai um 05:30 Uhr (!) die Freibadtüren geöffnet werden.

5.000 € gehen nach Bützfleth



Das war eine schöne Überraschung für Thomas Funck aus Stade-Bützfleth. Der Kunde der Sparkasse Stade-Altes Land gewann kürzlich 5.000 Euro bei der Monatsauslosung der Lotterie Sparen+Gewinnen. Seine Beraterin Jana Poßinke überreichte ihm den Geldgewinn im Beratungs-Center Bützfleth.

Der Gewinn von Thomas Funck zeigt: Sparen+Gewinnen lohnt sich. Ein Los kostet fünf Euro, vier davon werden gespart. Ein Euro geht an die Lotterie, wovon 25 Cent für gemeinnützige Zwecke eingesetzt werden. Allein im letzten Jahr konnte die Sparkasse Stade-Altes Land so über 40.000 Euro in die Region spenden.

Info: Sparkasse Stade-Altes Land

PHYSIOTHERAPIE
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

BHB-Austräger gesucht

Die Tour durch Götzdorf muss neu besetzt werden

Die langjährigen Handball-Blatt-Austräger der Familie Prybyl verlassen leider aus persönlichen Gründen unser Team – schade. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen der Familie

Prybyl alles Gute. Nun suchen wir ganz dringend eine/einen Austräger/Austrägerin (auch Schüler) für diese Tour. Interessenten melden sich bitte bei Hans-Dieter Menck 04146 5664 oder 0171 3356069.

DRK mit neuer Vorsitzenden

Vorweg: Einstimmig wurde Gunda Bunge auf der jüngsten Mitgliederversammlung zur 1. Vorsitzenden des DRK-Ortsverbandes Bützfleth gewählt. Sie folgt damit dem im letzten Jahr plötzlich verstorbenen Peter Leibinger im Amt. Insgesamt konnte das DRK auf ein aktives Jahr zurück schauen. So haben die 10 Helfer der Bereitschaft - nach dem Bericht des Bereitschaftsführers Dirk Lienthal - 2.825 Dienststunden geleistet und ca. 2.300 kg Altkleider gesammelt (die nächste Kleidersammlung ist heute, am Samstag dem 29.04.2017). Hinzu kommen Dienste in der Festung Grauerort beim Staudum open-air, Aufbau und Betrieb des Küchenzeltes, eine Nachtübung mit insgesamt 140 Helfern in Grauerort und die Hilfe bei dem Aufbau der Notunterkünfte für die Kriegsflüchtlinge. Eine beeindruckende Bilanz. Annegret Burek, die „Seele“ der DRK-Seniorenachmittage (jeden Montag von 15:00 bis 17:00 Uhr im DGH), begrüßt dort mit ihren 14 Hel-

ferinnen jeweils 50 bis 60 Personen, die beköstigt und „begeschert“ werden. Und nicht nur das, sie konnte von einer Vielzahl von Aktivitäten berichten. Von Theaterfahrten, Faschingsfeiern, Grillnachmittagen über 250 kg geschälte Kartoffeln für Kartoffelpuffer bei der Hobbykunst Ausstellung in der Festung bis hin zum Weihnachtsmarkt (wieder Kartoffeln) und zu den Weihnachtsfeiern. Auch Ortsbürgermeister Sönke Hartlef lobte in seinem Grußwort die fleißigen Hände, ohne DRK-Kartoffelpuffer fehlt einfach etwas bei den Festungsmärkten. Im Jugendrotkreuz sind zurzeit acht Kinder (14-tägig samstags 17:00 – 19:00 Uhr) aktiv. Sie haben bei einem Kreiswettbewerb den 1. Preis geholt! Als weitere Aktivität berichtete Karin Leibinger vom Blutspenden. Die 10 - 12 Helferinnen versorgten rund 290 Blutspender nach dem Aderlass mit Speisen und Getränken versorgt. Der nächste Blutspendetermin im DGH ist am 23.05.2017.

Bericht: P. Schneidereit

Kleidersammlung für Bethel

In der Zeit vom 15. bis 20. Mai 2017 findet die diesjährige Kleidersammlung für Bethel statt.

Die Kleidersäcke liegen rechtzeitig sowohl in der Kirche und im Gemeindehaus als auch bei EDEKA Wiesner aus. Die gefüllten Kleidersäcke können in

der Sammlungswoche Dienstags und Freitags von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr und Donnerstag von 15:30 Uhr bis 17:30 Uhr im Gemeindehaus der St. Nicolai Kirchengemeinde im Obstmarschenweg 343 abgegeben werden.

Info: Ev. Kirchengemeinde

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Elektro-Fachbetrieb

Elektroinstallation - Kundendienst - Haushaltsgeräte

Rohne sponsert neue Trikots



Das Foto zeigt die 1. Herrenfußball-Mannschaft des TuSV in neuen Trikots mit den Spendern Christina und Hartmut Rohne (Rohne decoration, Bützfleth) und Holger Raap vom TuSV.

Angebot der Tennisabteilung

Mitgliedschaft für Neu- und Wieder-Einsteiger

Neue Mitglieder zahlen im ersten Jahr der Mitgliedschaft nur 40 €, ab dem 2. Jahr 60 €. Jugendliche zahlen im ersten Jahr 20 €, danach 35 €. Möchten die Jugendlichen am Tennistraining teilnehmen, beträgt der Beitrag 85 €. Der Familienbeitrag wird in dem ersten Jahr der Mitgliedschaft auf 75 € re-

duziert. Voraussetzung ist die Mitgliedschaft im TuSV Bützfleth! Dieses Angebot gilt für alle Interessierten, die länger als zwei Jahre kein Mitglied in unserer Tennisabteilung waren. Anmeldung und Anfragen bei Peter Pietzsch, 04146/1450 oder pe-pietzsch@t-online.de
Info: Tennisabteilung des TuSV

Fit & Fun Run in Bützfleth

Anmeldeschluss ist zwar schon gewesen, gleichwohl hier noch einmal der Hinweis auf die traditionelle Laufveranstaltung in Bützfleth. Am Montag, dem 1. Mai 2017, geht es ab 09:30 auf die Strecke, zunächst mit Nordic-Walking, dann um 09:45 Uhr mit 2,8 km, 10:30 Uhr mit

5,0 km und 10,0 km. Start ist am Sportzentrum Bützfleth. Nachmeldungen sind bis 1 Std. vor Start möglich. Wer am 1. Mai noch nichts vorhat – walken oder laufen und dazu eventuell noch einen Preis bei der Verlosung gewinnen. Details unter www.fitundfunlaufftreff.de.



QUALITÄT FÜHRT ZUM ERFOLG

Matthäi Bauunternehmen
GmbH & Co. KG
Gnarrenburger Str. 195

27432 Bremervörde
Fon +49 4761 999-0
bremervoerde@matthaei.de

M
MATTHÄI
www.matthaei.de



Einfamilienhausbau – Qualität in jedem Bauabschnitt. Wir bauen Wohnträume.

Auf Basis unserer verschiedenen Hauskonzepte können Sie Ihrem eigenen Stil Ausdruck verleihen. Wir bieten Häuser und Grundstücke im Paket, fragen Sie uns – wir beraten Sie gerne!



LINDEMANN BauErlebnisHaus | www.bauen-erleben.de | Klarenstrecker Damm 16 21684 Stade | Telefon 04141 526-300 | Qualität seit mehr als 100 Jahren: Hochbau Einfamilienhausbau | Metallbau | Fenster und Türen | Immobilien und Grundstücke Projektentwicklung

Sporthaus Rolf
Inh. Thomas Rolf
www.intersport-rolf.de
2 mal für Sie in Stade
Hökerstr. 42 und Drosselstieg 77



Rolf




CTI

Ingenieurbüro für
technische Fachplanung &
Arbeitsschutzkoordination

www.co-cti.com

Service-Disziplinen

- SiGeKo & Bauleiter
- Sicherheitsingenieure & FASi
- QM / 9001 & SCC Auditoren
- Projekttechnische & Claim Manager
- Inspektoren & Konstrukteure

Büro Nord in Stade:
☎ 0 41 41 / 79 76 773
✉ office.stade@co-cti.com

VERLÄSSLICH

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte innovative Ideen.



Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 - 21662 Stade
www.aos-stade.de



Hannelore Schneiderit

28.04.2017



Nachlese der Galerie kit
zum Bützflether **Kunstwochenende 2017**

Hannelore Schneidereit

28.04.2017



Nachlese der Galerie kit
zum Bützflether **Kunstwochenende 2017**

Peter Schneidereit

28.04.2017

Fotos zum Artikel Bauarbeiten Kreisel 2

Fotos: Hannelore Schneidereit



Elsternstraße – abbiegen ist nicht mehr!



Täglicher Stau, kennen wir ja schon



Beginn der Tiefbauarbeiten



Linksabbiegen von LKw in den Flethweg: verboten



Ausfahrt aus dem Flethweg Richtung Stade: kompliziert



Ersatzparkplatz Frisör Hauser – gegenüber, neben der Fahr-
schule

Bürgerverein Bützfleth

28.04.2017

Vortrag von Stadtbaurat Lars Kolk anlässlich der Jahreshauptversammlung des Bürgervereins

Zusammenstellung der im Vortrag verwendeten Präsentationen



Die Rolle der Ortschaft Bützfleth der Hansestadt Stade auf dem Weg zu bzw. in einem Oberzentrum



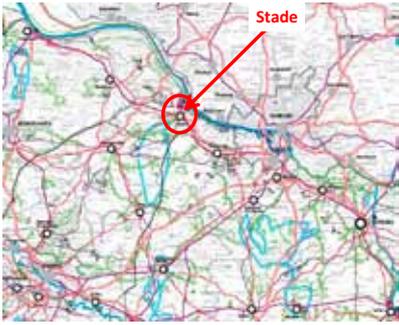
Bürgerverein Bützfleth e.V., 04.04.2017

Perspektiven für Stade

Stade erhält oberzentrale Teilfunktionen...

Mittelzentren mit oberzentralen Teilfunktionen, Stand 2016:

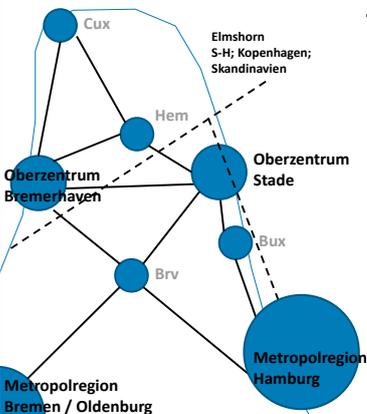
- Emden ca. 50.000 EW
- Delmenhorst ca. 75.000 EW
- Lingen (Ems) ca. 52.000 EW
- Nordhorn ca. 53.000 EW
- Langenhagen ca. 52.000 EW
- Hameln ca. 56.000 EW



Auszug aus dem LROP

Visionen für Stade

...und wird Oberzentrum!



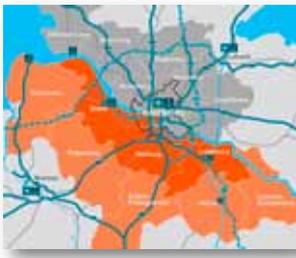
Charakter Oberzentrum

- international ausgerichteter Wirtschaftsraum mit ausgeprägter Bevölkerungs-, Wissenschafts- und Arbeitsmarktkonzentration
- besondere Infrastruktur
- besonderes Dienstleistungsangebot
- besondere Warenhäuser
- Spezialgeschäfte
- Fachkliniken (Hancken, Witwity, EKS)
- Theater
- Museen (Kunsthau / Schwedenspeicher)
- Fach- und Hochschulen (PFH)
- Regionalbehörden (Archiv, Landkreis, Straßenbauverwaltung, Gerichte)
- Hohes Pendlersaldo

Strategien und Projekte für Stade

Wachstum Wirtschaft und Bevölkerung im regionalen Kontext

- Strategie der arbeitsplatzbedingten Zuwanderung (> 50Tsd. EW)
- „Kampf um Kapital und Köpfe“
- Wachstum entlang Entwicklungsachsen
- Flächenbevorratung (u.a. entlang der A 26)
- Industriegleisverlegung
- Siedlungsflächenenerweiterung (Heidesiedlung 2.0, Ortsteilentwicklung)
- Preiswerter Wohnungsbau (altengerecht)
- Städtebauförderung Altstadt (Sanierung 2.0)



...und Bützfleth?

1. Wohnen

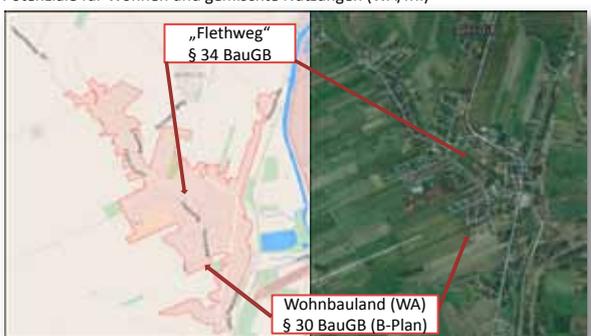
Wohngebiete

- Hauptaugenmerk der Wohnraumentwicklung liegt im Bereich der Kernstadt
- Ortsteile werden im Rahmen der Eigenentwicklung unterstützt, Entwicklung (Erschließung und Vermarktung) überwiegend über Dritte
- Angemessene Berücksichtigung der Rolle Bützfleths als Arbeitsplatzstandort
- Hemmnisse: Eigentumsverhältnisse, Baugrund, Erschließungs- und Baukosten, Nachfrage
- Baugebiet Hornstieg: ca. 30 Baugrundstücke, weitgehend vermarktet, Entwickler: IDB, Preis: 61 EUR/m²
- Hornstieg-West (B-Plan 440), über 40 Bauplätze, Sondierung Grunderwerb durch Bau- und Erschließungsträger erforderlich (Zwischenerwerb über Stadt verteuert Bauland zusätzlich)
- Baugebiet Flethweg: 8 – 15 Baugrundstücke (EFH, DH, RH – je nach Vermarktungsmöglichkeiten); Entwicklung nach § 34 BauGB; Wirtschaftlichkeit?

...und Bützfleth?

1. Wohnen

Potenziale für Wohnen und gemischte Nutzungen (WA/MI)



Weitere Potenzialflächen möglich (wichtig: Eigentum, Lage + Immissionen, Wirtschaftlichkeit)

Fortsetzung nächste Seite

Bürgerverein Bützfleth

28.04.2017

...und Bützfleth?



1. Wohnen

Preiswertes Wohnen / seniorengerechtes Wohnen

Seniorengerechtes und preiswertes Wohnen OMW / Deichstraße:

- Bis zu 20 WE
- Stader Betreuungsdienste als Bauherrin / Trägerin
- derzeit Überarbeitung Entwurfsplanung
- parallel Schaffung Baurecht (B-Plan)



...und Bützfleth?



2. Gewerbe / gemischte Nutzungen

- Potenzialfläche für nicht störendes (!) Gewerbe östlich OMW / Ortsausgang Ri Kreuel
 - nur in Abstimmung mit Eigentümer!
 - Bauleitplanung erforderlich
- Potenzialfläche MI (Wohnen, Büro, Dienstleistung) westlich OMW (ehem. Erweiterung Friedhof)
 - Bauleitplanung erforderlich
 - Abstimmung Eigentümer

Keine Angebotsplanungen, sondern vorhabenbezogene Planung auf Grundlage Investorenkonzepte



...und Bützfleth?



3. Sanierung

Realisierte Projekte:

- Schulpark
 - Neugestaltung Freiraum zw. Schule und Kirche
 - Neue Brücken über Fleet
 - Wegeverbindungen, Stellplatzanlage, Steg, Freitreppe
- Anbau Sporthalle
 - Deckung Raumbedarf für Vereine
 - Verbesserung sportliche Angebote
 - Stärkung soziale / gemeinnützige Infrastruktur in Ortskernnähe



...und Bützfleth?



3. Sanierung

Prio-1-Projekte:

- OMW 1. BA inkl. KVP Nord: Einbau Asphaltdeckschicht konnte wg. Schlechtwetter am WE 17./18.03.17 nicht eingebaut werden, Einbau für den 13./14.05.17 geplant
- Verlagerung Baustelleneinrichtung für 2. BA auf Elsternstraße / Flethweg



...und Bützfleth?



3. Sanierung

Prio-1-Projekte:

- OMW 2. BA inkl. KVP Süd: Beginn 3.4.2017 (Fa. Henn), Ziel Fertigstellung: 12/17
- Bauarbeiten Straßenraum ab 18.04.17 (Verlegung SW-Kanal für AZV) und Durchsetzung Verkehrskonzept Elsternstraße für gesamte Bauzeit
- Provisorische Bedarfsampel im Flethweg auf Höhe des Sportplatzes bleibt für ges. Bauzeit in Betrieb



Aktuell: Gespräche Stadt - Land bzgl. Verlängerung Laufzeit und Aufstockung Fördermittel (vorbehaltlich Zustimmung Rat bzgl. 1/3-Eigenanteil) auf Grundlage „Kassensturz“

...und Bützfleth?



3. Sanierung

Prio-2-Projekte (Umsetzung in Abhängigkeit Fördermittel):

- Herstellung Fußweg inkl. Grüngestaltung und Möblierung zw. Kajedeich und Obstmarschenweg (geschätzte Kosten: 350 TEUR, Umsetzung: 2018)
- Planungsziel: autounabhängige Anbindung Gemeinbedarfseinrichtungen an OMW



Bürgerverein Bützfleth

28.04.2017

...und Bützfleth?



3. Sanierung

**Prio-3-Projekte
(Umsetzung in Abhängigkeit
Fördermittel):**

Platz Moschee / OMW zur
Steigerung der Aufenthaltsqualität



...und Bützfleth?



3. Sanierung

Sonstige aktuelle Projekte:

Sanierung ortsbildprägender
Gebäude:

- Gasthaus „von Stemm“
- OMW 323 („Diele“)

Abstimmungsgespräche laufen



...und Bützfleth?



4. Weitere Themen

EBS-Anlage

- Widerspruch durch Stadt ist eingelegt (nur Planungsrecht), im Falle einer Abweisung wird fristwährend Klage eingereicht; Entscheidung über Klageverfahren trifft der Rat
- Parallel Widerspruch (und ggf. Klage) durch BI bzw. einzelne Betroffene (somit könnten auch Umweltbelange geltend gemacht werden)

Schnelles Internet

- Fördermittelanträge des Landkreises von Bund und Land berücksichtigen Bützfleth, im Haushaltsentwurf 2017 sind entsprechende Eigenmittel eingestellt
- Bieterverfahren über Landkreis läuft, Abschluss Frühjahr 2017, flächendeckender Einsatz Breitband (mind. 50 Mbits/s) bis Ende 2018

Hotspots

- Finanzmittel zur Umsetzung von Hotspots in den Ortschaften sind im Haushalt 2017 veranschlagt

...und Bützfleth?



5. Was ist für eine (weitere) positive Gesamtentwicklung notwendig?

Impulse von außen:

- Fördermaßnahmen:
 - Sanierung der Ortslage
 - schnelles Internet
 - Förderung von Investitionen zur Schaffung von Arbeitsplätzen im ländlichen Raum
- Entlastung Durchgangs- / Schwerlastverkehr durch Bau A 26
- Gestaltung eines verträglichen Mit- / Nebeneinanders von Industrie und Wohnen

Impulse aus der Gemeinde / dem Ortsteil heraus:

- Bessere Vermittlung / Vermarktung der Potenziale (soziale Infrastruktur, sanierter Ortskern, gute Nahversorgung, hoher Freizeitwert, etc.)
- Schaffung von nachfragegerechtem Wohnraum im Bestand (Umbau, Ausbau, Sanierung, Umnutzung, etc.)

...und Bützfleth?



6. Fazit und Ausblick

Steigende Attraktivität durch Sanierung und Internet sorgt für steigende Nachfrage nach Wohnbauland und daraus resultierend für eine Stabilisierung von Nahversorgung, Dienstleistungen und sozialer Infrastruktur

Aber: Bemühungen für Wohnbaulandentwicklung und Wohnraumschaffung im Bestand müssen auf allen Ebenen verstärkt werden!!!

Ziel muss der Verbleib der aktuellen Wohnbevölkerung in Bützfleth sein (altengerechte und preiswerte Wohnformen!) sowie der Gewinn neuer Mitbürger (Familien, „Stadtflüchtlinge“)

Wohnbaulandentwicklung alleine ist kein Allheilmittel („Schlafdücker“), Umbau im Bestand zur Schaffung neuer „dörflicher“ Wohnformen und Belebung des Ortskerns ist dringend geboten

Bützfleth vollzieht derzeit einen strukturellen und gestalterischen Wandel, die Entwicklungsimpulse aus der Sanierung müssen zu weiteren Maßnahmen (investiv, sozial, wirtschaftlich) genutzt werden, um Bützfleths Rolle als attraktiver Wohn-, Lebens- und Arbeitsplatzstandort in der wachsenden Stadt Stade angemessen zu berücksichtigen!